



# KESE info

## Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew

pont bejn l-UE u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili  
Mejju 2018 | MT

KESE INFO - EDIZZJONI SPEĊJALI TMEXXIJA ĠDIDA FIL-KESE

### Lingwi Disponibbli:

bg cs da de el en es et fi fr hr hu it lt lv mt nl pl pt ro sk sl sv

### Editorjal



Gheżież qarreja,

Huwa pjaċir għalija, bħala l-Viċi President il-ġdid tal-KESE għall-Komunikazzjoni, li niftaħ din l-edizzjoni speċjali tal-bullettin tagħna ddedikata għat-tiġdid ta' nofs it-term tal-pożizzjonijiet l-aktar għoljin tal-KESE.

Matul is-sessjoni plenarja ta' April, il-KESE ħatar tmexxija ġdida biex tmexxi l-ħidma tiegħu matul is-sentejn u nofs li ġejjin, b'Luca Jahier bħala l-President tiegħu. F'dan is-suppliment, qed nipprezentawkom l-ismijiet u l-uċuh li ser jirrappreżentaw lis-soċjetà ċivili Ewropea fl-ogħla livell u jesprimu fehmielkom, iwasslu l-għarfien espert tagħkom u jsemmgħu t-tħassib tagħkom fi Brussel fit-tletin xahar li ġejjin.

Dan mhux ser ikun kompitu faċli hekk kif ser niffaċċjaw sfidi ibsin: l-elezzjonijiet Ewropej tal-2019 ser ikunu test prinċipali ta' saħħitna u l-UE ser ikollha bżonn l-enerġiji u s-sinerġiji kollha li tista' tikseb sabieħ tegħleb il-forzi Ewroxxetiċi li ilhom jiġbru momentum sa mill-krizi. Fl-istess ħin irid jiġi nnegożjat il-kont tad-divorzju mar-Renju Unit u jitfassal Qafas Finanzjarju Pluriennali ġdid għal dan ix-xenarju ġdid. Tassew ser ikollna x'nagħmlu.

Kif se taraw f'partijiet oħra f'dan il-bullettin, hemm ħafna nisa oħrajn minbarra jien fit-tmexxija l-ġdida. Nispera li nġibu magħna perspettivi ġodda, forzi ġodda u soluzzjonijiet ġodda biex nġinu niffaċċjaw il-ħafna sfidi tal-Ewropa, waqt li nżommu għajnejna fuq il-koeżjoni soċjali, li hija fil-qalba tat-tħassib tal-KESE.

Il-komunikazzjoni ser tkun parti essenzjali tal-għodda tal-Ewropa. F'dan il-kuntest diffiċli u bħala komunikaturi, il-kompitu tagħna ser ikun li niżviluppaw kontronarrattiva tal-kisbiet u s-saħħiet reali tal-Ewropa u nużawha bil-paċenzja u b'mod sistematiku biex nirbħu l-logħba tal-ħtija tal-Ewroxxetiċi.

< p>Ser nagħmlu minn kollox biex inwettqu l-kompitu, u nixtieq lill-membri kolleġi tiegħi kollha sentejn u nofs ta' ħidma għas-soċjetà ċivili Ewropea li jħallu l-frott.

Isabel Caño Aguilar

Viċi President tal-KESE għall-Komunikazzjoni

### Fil-qosor

### Wiċċ ġdid tal-Bureau tal-KESE



Sa mit-18 ta' April, il-KESE għandu kemm Bureau mġedded, kif ukoll President u Viċi Presidenti ġodda.

Il-korp, li huwa magħmul minn 39 membru, jinkludi l-membri li ġejjin:

**Grupp ta' Min Iħaddem**

**Grupp tal-Ħaddiema**

**Grupp L-Ewropa: Diversità**

[Christa SCHWENG](#)

[Ferre WYCKMANS](#)

[Ronny LANNOO](#)

[Milena ANGELOVA](#)

[Andreas PAVLIKKAS](#)

[Dilyana SLAVOVA](#)

[Bernd DITTMANN](#)

[Lucie STUDNIČNÁ](#)

[Arno METZLER](#)

[Irina Ivoni PARI](#)

[Gabriele BISCHOFF](#)

[Benedicte FEDERSPIEL](#)

[Stéphane BUFFETAUT](#)

[Bernt FALLENKAMP](#)

[Meelis JOOST](#)

[Maurizio REALE](#)

[Isabel CAÑO AGUILAR](#)

[Lidija PAVIĆ-ROGOŠIĆ](#)

[Gintaras MORKIS](#)

[Markus PENTTINEN](#)

[John BRYAN](#)

[Vítalijs GAVRILOVS](#)

[Pierre Jean COULON](#)

[Luca JAHIER](#)

[Stefano MALLIA](#)

[Erika KOLLER](#)

[Josiane WILLEMS](#)

[Jacek KRAWCZYK](#)

[Stefano PALMIERI](#)

[Jan DIRX](#)

[Aurel Laurențiu PLOSCEANU](#)

[João DIAS DA SILVA](#)

[Karolina DRESZER-SMALEC](#)

[Karin EKENGER](#)

[Andrej ZORKO](#)

[Ariane RODERT](#)

[Jože SMOLE](#)

[Agnes TOLMIE](#)

[Rudolf KROPIL](#)

Il-Bureau huwa l-korp li jiehu d-deċiżjonijiet politiċi fil-KESE. Il-kompitu prinċipali tiegħu huwa li jorganizza u jikkoordina x-xogħol tal-korpi tal-KESE u li jstabbilixxi linji gwida ta' politika għal din il-ħidma.

Huwa fformat mill-president, żewġ viċi presidenti, it-tliet presidenti tal-gruppi u l-presidenti tas-sezzjonijiet, u għandu jinkludi mill-inqas rappreżentant wiehed, iżda mhux aktar minn tliet rappreżentanti, minn kull Stat Membru.

## Aħbarijiet tal-KESE

### [rEUnaissance: Il-President il-ġdid tal-KESE, iwiegħed li jerġa' jqajjem l-impenn ċiviku favur Ewropa sostenibbli](#)



It-taljan **Luca Jahier** ġie elett bħala t-32 President tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (KESE), li ser imexxi għas-sentejn u nofs li ġejjin, flimkien maż-żewġ viċi presidenti ġodda tiegħu, **Milena Angelova** (Bulgarija) għall-baġit u **Isabel Caño Aguilar** (Spanja) għall-komunikazzjoni.

F'diskors ispiranti, li sar fit-18 ta' April fil-plenarja tal-KESE, li mmarka tmiem il-presidenza ta' **Georges Dassis**, il-president il-ġdid stabbilixxa l-erba' prijoritajiet ewlenin tal-programm tiegħu: **żvilupp sostenibbli, il-promozzjoni tal-paċi, it-tiżni tar-rwol tal-kultura u li jingħata lehen liż-żgħażaġh tal-Ewropa.**

"Nistedinkom ilkoll tingħaqdu miegħi f'impenn ċiviku qawwi favur il-futur Ewropew sostenibbli tagħna. Nistedinkom tissieħbu fil-ħolma miegħi dwar Ewropa b'nifs ġdid u biex naħdmu flimkien għat-tieni Rinaxximent Ewropew!" **Is-Sur Jahier** qal lill-korp ta' 350 membru, li wara l-ħatra tal-Bureau l-ġdid tiegħu huwa eżempju eċċellenti ta' ugwaljanza bejn is-sessi, b'ħafna pożizzjonijiet għolja meħudin minn nisa.

L-Ewropa, li għadha tħabbat wiċċha ma' livelli għoljin ta' faqar u l-krizi tal-migrazzjoni li għadha ma nstabitx soluzzjoni għaliha, kif ukoll livelli baxxi ta' fiduċja fl-istituzzjonijiet demokratiċi - tkun tibbenefika mir-rivoluzzjoni umanistika b'saħħitha u trasformazzjoni simili għal dik tar-Rinaxximent, **Is-Sur Jahier** żied jgħid, bit-tama li l-erba' prijoritajiet tiegħu għal "aġenda li tgħaqqad għall-futur" tkun tista' tagħti lil din **ir-"rEUnaissance"** ċans reali.

Filwaqt li faħħar il-ħidma tal-predeċessor tiegħu, **is-Sur Dassis** fuq kwistjonijiet importanti bħalma huma l-migrazzjoni, il-pilastru soċjali u l-futur tal-Ewropa, **is-Sur Jahier** qal li ser ikompli f'din id-direzzjoni u ser jagħmel ħiltu biex ikompli jtejjeb ir-rwol tal-KESE biex jiġġielew kontra t-tendenzi populistu u nazzjonalisti kif ukoll l-indirizzar tat-tnaqqis tal-ispazju ċiviku.

"Għall-Ewropa t'għada, għandu jkollna l-kuraġġ; jehtieg ikollna l-kuraġġ *li nimmaginaw* dinja ġdida. M'hemmx ħin x'jinħela, peress li ħafna telfiet fl-istorja jistgħu jitqassru f'żewġ kelmiet: tard wisq," **ikkonkluda** s-Sur Jahier.

Fid-diskorsi inawgurati tagħhom, iż-żewġ viċi presidenti tkellmu dwar l-importanza tal-ħidma tal-KESE.

"Il-KESE għandu rwol uniku u importanti x'jaqdi hawnhekk, peress li jinsab f'pożizzjoni li jipprezenta l-fehma bbilancjata tal-imsieħba soċjali u s-soċjetà ċivili organizzata dwar kif nistgħu naħdmu flimkien b'mod aktar effettiv biex niksbu approċċ aktar magħqud u aktar Ewropa federali," qalet **is-Sinjura Angelova**.

**Is-Sinjura Caño Aguilar**, qalet: "Il-Kumitat huwa verament il-punt ta' djalogu, il-pont bejn l-istituzzjonijiet Ewropej u l-makkinarju li jzomm il-proċess għaddej. U f'dan ir-rwol, irridu nisimgħu u nitkellmu."

Ara d-diskors inawgurati ta' Luca Jahier wara li ġie elett bħala l-President il-ġdid tal-KESE. (II)

---

## [Il-membri Spanjol Isabel Caño Aguilar għet eletta bħala Viċi President tal-KESE għall-komunikazzjoni](#)



**Isabel Caño Aguilar minn Spanja**, membru tal-Grupp tal-Ħaddiema, se tkun wieħed miż-żewġ Viċi Presidenti tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (KESE) għal terminu ta' sentejn u nofs bejn l-2018 u l-2020. Hija se tkun responsabbli għall-kwistjonijiet ta' komunikazzjoni. Hija se tokkupa waħda mill-ogħla pożizzjonijiet fil-KESE flimkien mal-**President elett il-ġdid Luca Jahier, mill-Italja**, eks-President tal-Grupp ta' Interessi Varji, u l-Viċi President **Milena Angelova mill-Bulgarija**, membru tal-Grupp ta' Min Iħaddem, li se tkun il-Viċi President għall-kwistjonijiet baġitarji.

Wara l-elezzjoni tagħha, il-Viċi President responsabbli għall-komunikazzjoni, **Isabel Caño Aguilar**, qalet: "Il-KESE huwa verament il-punt ta' djalogu, il-pont bejn l-istituzzjonijiet u ċittadini Ewropej. U f'dan ir-rwol, irridu nisimgħu u nitkellmu. Taħt ir-responsabbiltajiet speċifiċi tiegħi fil-qasam tal-komunikazzjoni, aħna se nsafhfu l-komunikazzjoni dwar xi tfisser

l-Ewropa u fejn tinsab ir-responsabbiltà tal-Kumitat fil-kostruzzjoni tal-Ewropa. Nemmen li għandna nsemmgħu aħjar il-fehmiet tagħna u nużaw l-inizjattivi lokali sabiex nirrapportaw dwar is-sitwazzjoni reali fuq il-post. Huwa biss b'dan il-mod li ser inkunu nistgħu nikkontribwixxu biex intejbu l-kundizzjonijiet tal-għajxien u tax-xogħol fil-kontinent tagħna."

Ikklikkja [hawn](#) għall-profil tas-Sinjura Isabel Caño Aguilar (jk)

---

## [Il-membri Bulgaru Milena Angelova hija l-Viċi President il-ġdid tal-KESE għall-baġit](#)



**Milena Angelova mill-Bulgarija**, membru tal-Grupp ta' Min Iħaddem, se tkun wieħed miż-żewġ Viċi Presidenti tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (KESE) għal terminu ta' sentejn u nofs bejn l-2018 u l-2020. Hija se tkun responsabbli għal kwistjonijiet baġitarji.

Wara li għet eletta, il-Viċi President responsabbli għall-baġit, **Milena Angelova**, qalet: "*Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew għandu rwol uniku u kruċjali peress li huwa f'pożizzjoni li jippreżenta veduta bbilancjata tal-imsieħba soċjali u s-socjetà ċivili organizzata dwar kif għandna naħdmu flimkien b'mod iktar effettiv sabiex niksbu Ewropa iktar unita u iktar federali, li tkun kapaci tagħmel l-aħjar użu tal-opportunitajiet li nholqu permezz tar-Raba' Revoluzzjoni Industrijali, l-intelliġenza artifiċjali u d-digitalizzazzjoni, u biex inlaħqu mal-isfidi ta' iktar biża', il-ksenofobija u l-migrazzjoni. Għandna nimmiraw għal Ewropa aktar iffukata u aktar effettiva u li "isir anqas b'aktar effiċjenza". F'dan ir-rigward, nemmen li l-*

*motto tal-Presidenza Bulgara attwali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea — United we stand strong - huwa direttament rilevanti u għandu jiġi mħaddan bis-siġh.*"

Ikklikkja [hawn](#) għall-profil tas-Sinjura Milena Angelova (sg)

---

## [Aktor nisa fi rwoli ta' tmexxija tal-KESE](#)



**Minn żewġ Viċi Presidenti godda ta' kapijiet ta' l-affarijiet soċjali u l-affarijiet tal-konsumatur sezzjonijiet biex it-tim tal-President, it-tmexxija l-ġdida tal-KESE karatteristiċi ħafna nisa.**

Barra li hemm żewġ viċi presidenti nisa fl-istess ħin għall-ewwel darba fl-istorja tiegħu, il-KESE issa għandu diversi nisa f'pożizzjonijiet ewlenin oħra. Fosthom:

- Il-membri Awstrijaka **Christa Schweng** mill-Grupp ta' Min Iħaddem hija l-kap tas-sezzjoni li tkopri l-affarijiet soċjali (SOC), waħda mill-oqsma ewlenin tal-politika tal-Kumitat.
- Il-membri Svediża **Ariane Rodert** mill-Grupp Diversità: l-Ewropa qed tmexxi s-sezzjoni li tittratta s-suq intern u l-kwistjonijiet tal-konsumatur (INT).

Dawn jingħaqdu mal-membri Bulgaru **Dilyana Slavova** (il-Grupp Diversità: l-Ewropa) u l-membri Ċeka **Lucie Studničná** (il-Grupp tal-Ħaddiema), li kellihom f'idejhom it-tmexxija tas-sezzjoni għall-Affarijiet Esterni (REX) u l-Kummissjoni Konsultattiva dwar il-Bidliet Industrijali (CCMI) rispettivament sa mill-bidu tal-mandat attwali (2015-2020), filwaqt li l-membri Germaniża **Gabriele Bischoff** baqgħet President tal-Grupp tal-Ħaddiema.

It-[tim tal-President](#) huwa fil-maġġoranza magħmul minn nisa, inkluż il-kap tal-kabinett **Alicja Magdalena Herbowska**, il-kelliema **Daniela Vincenti**, il-konsulent tar-relazzjonijiet internazzjonali **Daniela Rondinelli** u l-esperta tal-kultura u ż-żgħażaġh **Katherine Heid**, flimkien ma' ħafna persunal ieħor ta' appoġġ.

"Sena qabel l-elezzjonijiet Ewropej, jeħtieġ li nisimgħu lin-nies tal-kontinent tagħna. Nofshom jaħsbu li għandu jkun hemm aktar nisa f'pożizzjonijiet ta' teħid ta' deċiżjonijiet politiċi, b'sebgħa minn kull għaxra favur miżuri legali biex tiġi żgurata ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa fil-politika. Wasal iż-żmien li jitneħħa l-limitu ta' avvanz. Ħafna jitkellmu dwar dan - jien iddeċidejt li dan nagħmlu. Għandna nwettqu dak li ngħidu,"qal il-President **Luca Jahier** fil-blog tiegħu.

Biex issir taf aktar, mur fuq [Il-blog tal-President](#). (dm)

---

## **Il-presidenza tal-KESE u l-presidenti tal-gruppi u tas-sezzjonijiet 2018-2020**

---

### **Il-President**



**Luca JAHIER**

### **Il-Viċi Presidenti**



**Isabel CAÑO AGUILAR**

EESC Viċi President/President tal-Grupp ta' Komunikazzjoni



**Milena ANGELOVA**

EESC Viċi President/President tal-Grupp tal-Baġit

### **Presidenti tal-Gruppi**



**Jacek KRAWCZYK**

President tal-Grupp ta' Min Iħaddem



**Gabriele BISCHOFF**

President tal-Grupp tal-  
Ħaddiema



**Arno METZLER**

President tal-Grupp L-Ewropa:  
Diversità

### **Presidenti tas-sezzjonijiet**



**Stefano PALMIERI**

Il-President tas-Sezzjoni Speċjalizzata għall-Unjoni Ekonomika u Monetarja u l-Koeżjoni Ekonomika u Soċjali (ECO)



**Ariane RODERT**

President tas-Sezzjoni Speċjalizzata għas-Suq Uniku, il-Produzzjoni u l-Konsum (INT)



**Dilyana SLAVOVA**

President tas-Sezzjoni Speċjalizzata għar-Relazzjonijiet Esterni (REX)



**Maurizio REALE**

President tas-Sezzjoni Speċjalizzata għall-Agricoltura, l-Iżvilupp Rurali u l-Ambjent (NAT)



**Christa SCHWENG**

President tas-Sezzjoni Speċjalizzata għax-Xogħol, l-Affarijiet Soċjali u ċ-Cittadinanza (SOC)



**Pierre Jean COULON**

President tas-Sezzjoni Speċjalizzata għat-Trasport, l-Energija, l-Infrastruttura u s-Soċjetà tal-Infommazzjoni (TEN)



**Lucie STUDNIČNÁ**

President tal-Kummissjoni Konsultattiva dwar il-Bidliet Industrijali (CCMI)

## Editor:

Ewa Haczyk-Plumley (editor-in-chief)  
Daniela Marangoni (dm)

## Il-kontributuri għal din l-edizzjoni huma:

Daniela De Luca (ddl)  
Daniela Marangoni (dm)  
Indre Anskaityte (ia)  
Jasmin Kloetzing (jk)  
Laura Lui (ll)  
Siana Glouharova (sg)

## Koordinazzjoni globali:

Agata Berdys (ab)  
Katerina Serifi (ks)

## Indirizz:

Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew  
Bini Jacques Delors, 99 Rue Belliard,  
B-1040  
Brussell, il-Belġju  
Tel. (+32 2) 546.93.96 jew 546.95.86  
Indirizz elettroniku:  
eescinfo@eesc.europa.eu

KESE info huwa ppubblikat disa' darbiet fis-sena matul is-sessjonijiet plenarji tal-KESE. KESE info huwa disponibbli fi 23 lingwa. Il-KESE Info ma tistax titqies bħala r-rapport uffiċjali tal-hidmiet tal-KESE; għal dawn, jekk jogħġbok irreferi għall-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew għal pubblikazzjonijiet oħrajn tal-Kumitat. Ir-riproduzzjoni hija permessa jekk il-KESE Info jissemma bħala s-sors u tintbagħat link lill-editor.

Mejju 2018/5

08-2018